



RED CROSS RED CRESCENT MESSAGE - ANXIOUS FOR NEWS

(families residing abroad)

Escalation of the armed hostilities - Iran – Israel – USA

SENDER

First name:

Last name:

Father's name:

Mother's name:

Nationality:

Date of last contact:

Relationship with addressee:

ADDRESSEE

First name:

Last name:

Date of birth:

Sex: Male ☐ Female ☐

Father's name:

Mother's name:

Nationality:

Phone numbers (please write down all available: landlines and mobile numbers):

Applications (please write down all communication apps used by addressee, including Iranian apps):

Address of the addressee (street/street number/district/city/province):

MESSAGE FROM SENDER

ANXIOUS FOR NEWS

Date of collection: _____

OUTCOME OF THE ATTEMPTED DELIVERY

RCM delivered: Yes ☐ No ☐

Date of delivery: _____



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

SUCHANTRAG – TRACING REQUEST

1. GESUCHTE PERSON – SOUGHT PERSON

Vorname(n) – First name(s)		Alias – Alias
Familienname(n) (wie im Herkunftsland üblich) – Family name(s) (as expressed locally)		Geschlecht Gender
		Männlich – Male ☐ Weiblich – Female ☐ Divers – Other ☐
Geburtsname(n) – Birth name(s)		Geburtsdatum o. Alter – Date of birth or age
Nationalität – Nationality Staatsangehörigkeit – Citizenship		Geburtsort – Place of birth
Ethnische Gruppe – Ethnic origin		Geburtsland – Country of birth
Stamm – Tribe	Klan – Clan	Sub-Klan – Sub-clan
Vollständiger Name des Vaters der gesuchten Person – Full name of the father of the sought person		Familienstand – Marital status
Vollständiger Name der Mutter der gesuchten Person – Full name of the mother of the sought person		Beschäftigung – Occupation
Vollständige zuletzt bekannte Adresse der gesuchten Person Last known address of the sought person		
Straße – Street Hausnummer – House number		Bezirk – District
Dorf – Village Stadt – Town		Provinz – Province
Land – Country		PLZ – Postal Code
E-Mail	Telefon (Mobil) – Phone (mobile)	Telefon (Festnetz) – Phone (landline)
Nähere Beschreibung der Adresse – Closer description of address		
Verwandtschaftsverhältnis – Relationship		
Die gesuchte Person ist mein(e) – The sought person is my		

2. GESUCHTE FAMILIENANGEHÖRIGE IN BEGLEITUNG DER GESUCHTEN PERSON FAMILY MEMBERS ACCOMPANYING THE SOUGHT PERSON ALSO TO BE TRACED

	Vollständiger Name <i>Full name</i>	Geburtsdatum (oder Alter) <i>Date of birth (or age)</i> Geburtsort/-land <i>Place/Country of birth</i>	Name des Vaters <i>Name of the father</i> Name der Mutter <i>Name of the mother</i>	Geschl. <i>Gender</i>	Verwandtschaftsgrad zur gesuchten Person <i>Relationship to the sought person</i>
1.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	
2.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	
3.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	
4.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	
5.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	
6.				m – m ☐ w – f ☐ d – o ☐	

3. ANGABEN ZUM KONTAKTVERLUST – *DETAILS ON THE LOSS OF CONTACT*

Letzter persönlicher Kontakt (von Angesicht zu Angesicht) – *Last contact in person (face to face)*

Datum – *Date*

Ort – *Place* | Land – *Country*

Spätere Kontakte mit der gesuchten Person (per Telefon, E-Mail, Facebook, usw.)

Later contacts with the sought person (by phone, e-mail, facebook, etc.)

Datum – *Date*

Art des Kontakts – *Type of contact*

Aufenthaltsort/-land der gesuchten Person zu diesem Zeitpunkt
Location/Country of the sought person at that time

Genaue Erklärung der Umstände, die zum Kontaktverlust führten
Explain exact circumstances that led to the loss of contact

Informationen zur gesuchten Person, die behilflich sein könnten (z.B. frühere private/berufliche Adressen, Arbeitgeber, Schulen, Moscheen/Imame)
Information related to the sought person that might help (e.g. previous privat/business addresses, employers, schools, mosques/imams)

Namen und Kontaktdaten von Personen, die Hinweise über die gesuchte(n) Person(en) geben könnten
Names and contact details of persons, able to provide indications about the sought person(s)

Zielland/Zielländer der gesuchten Person – *Destination country/countries of the sought person*

4. ANTRAGSTELLER – ENQUIRER

Vorname(n) – First name(s)		Alias – Alias
Familiennamen – Family name(s)		Geschlecht – Gender Männlich – Male ☐ Weiblich – Female ☐ Divers – Other ☐
Geburtsname(n) – Birth name(s)		Geburtsdatum o. Alter – Date of birth or age
Nationalität – Nationality Staatsangehörigkeit – Citizenship		Geburtsort – Place of birth
Ethnische Gruppe – Ethnic origin		Geburtsland – Country of birth
Stamm – Tribe	Klan – Clan	Sub-Klan – Sub-clan
Vollständiger Name des Vaters des Antragstellers – Full name of the father of the enquirer		Familienstand – Marital status
Vollständiger Name der Mutter des Antragstellers – Full name of the mother of the enquirer		

Kontaktinformationen des Antragstellers – Enquirer's contact details

Straße – Street Hausnummer – House number		
Stadt – Town		PLZ – Postal Code
Land – Country		
E-Mail	Telefon (mobil) – Phone (mobile)	Telefon (Festnetz) – Phone (landline)
Kontaktinformationen der Betreuungseinrichtung – Contact details of support facility		

Ort – Place Datum – Date
ÖRK Landesverband – ARC District Branch
Unterschrift Mitarbeiter:in – Signature of the staff member



Suchdienst | Restoring Family Links

Österreichisches Rotes Kreuz | Austrian Red Cross
Generalsekretariat | Headquarters

Wiedner Hauptstrasse 32, 1040 Wien
ZVR: 432857691

+43 1 58 900 126
+43 1 58 900 349
tracing@roteskreuz.at
www.roteskreuz.at





Aus Liebe zum Menschen.

Einwilligung zur Verwendung personenbezogener Daten

Consent to the use of personal data

Vorname und Familienname des Antragstellers
First name and Family name of the enquirer

Vorname und Familienname der gesuchten Person
First name and Family name of the sought person

Um Ihnen bei der Suche zu helfen, erhebt der Suchdienst des Österreichischen Roten Kreuzes personenbezogene Daten von Ihnen und den von Ihnen gesuchten Familienmitgliedern. Wir behandeln diese Daten vertraulich und unter Einhaltung der datenschutzrechtlichen Verpflichtungen und den Datenschutz-Verhaltensregeln des Suchdienst-Netzwerks der Internationalen Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung.

Ein Widerruf der Einwilligungserklärung oder Teilen davon kann gegenüber dem ÖRK Suchdienst, Wiedner Hauptstr. 32, 1040 Wien, E-Mail: tracing@roteskreuz.at, schriftlich unter Angabe Ihres Namens erklärt werden.

Weitergabe der Daten

Die personenbezogenen Daten, die zur Suche nach Ihren Familienangehörigen und deren Schicksalsklärung beitragen, können mit anderen Akteuren geteilt werden (z.B. andere nationale Rotkreuz- oder Rothalbmondgesellschaften, IKRK-Delegationen, andere humanitäre Organisationen, Behörden oder Verwaltungsstellen).

Bitte geben Sie an, ob Einwände bezüglich der Übermittlung personenbezogener Daten bestehen:

In order to assist you in your search, the Tracing Service of the Austrian Red Cross collects personal data from you and the family members you are looking for. We treat these data confidentially and in compliance with the data protection obligations and the Data Protection Code of Conduct of the Restoring Family Links Network of the International Red Cross and Red Crescent Movement.

This declaration of consent or parts of it can be revoked by sending a written notification in which you state your name to the ARC Tracing Service, Wiedner Hauptstr. 32, 1040 Vienna, e-mail: tracing@redcross.at.

Transfer of data

Personal data may be shared with other parties involved in the search for your family members and clarification of their fate (e.g. other National Red Cross and Red Crescent Societies, ICRC delegations, other humanitarian organisations, authorities or administrative bodies).

Please indicate whether there are objections on the transmission of personal data:

Bezüglich Ihrer eigenen Daten:

Kein Einwand

☐

Regarding your own data:

No objection

Teilweise Ablehnung

☐

Partial objection

An wen sollen die Daten nicht übermittelt werden (bestimmte Länder oder Behörden):

To whom the data should not be submitted (specific countries or authorities):

Vollständige Ablehnung

☐

Full objection

Bezüglich der Weitergabe Ihrer Adresse an die gesuchte Person oder Angehörige:

Kein Einwand

☐

No objection

Teilweise Ablehnung

☐

Partial objection

An wen soll die Adresse nicht übermittelt werden:

To whom the address should not be submitted:

Vollständige Ablehnung

☐

Full objection

Bezüglich der Daten des/der Gesuchten:

Kein Einwand

☐

No objection

Teilweise Ablehnung

☐

Partial objection

An wen sollen die Daten nicht übermittelt werden (bestimmte Länder oder Behörden):

To whom the data should not be submitted (specific countries or authorities):

Vollständige Ablehnung

☐

Full objection

Veröffentlichung der Daten

Publication of data

Trace the Face (www.tracetheface.org) Ich möchte mein Foto auf der Trace the Face Webseite veröffentlichen (ab 15 Jahren). Ja ☐ Nein ☐	Trace the Face (www.tracetheface.org) <i>I would like my photo to be published on the Trace the Face website (from 15 years of age).</i> Yes ☐ No ☐
Ich möchte zusätzlich, dass mein Foto weltweit auf Trace the Face Plakaten/Fotobüchern erscheint (ab 15 Jahren). Ja ☐ Nein ☐	<i>I would also like my photo to be published on Trace the Face posters/in photo books worldwide (from 15 years of age).</i> Yes ☐ No ☐
Ich möchte, dass mein Foto auf der <u>nicht öffentlichen</u> Trace the Face Webseite zu sehen ist – nur mit Rotkreuz-Personal zugänglich (Minderjährige bis 18 Jahre). Ja ☐ Nein ☐	<i>I would like my photo to appear on the <u>non-public</u> Trace the Face website – accessible with Red Cross personnel only (minors up to 18 years of age).</i> Yes ☐ No ☐

Hinweis: Veröffentlichte Fotos sind im Internet weltweit abrufbar. Trotz aller Sicherheitsmaßnahmen kann eine missbräuchliche Verwendung der Fotos durch Dritte bei einer Veröffentlichung im Internet nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Note: The photos can be accessed worldwide when they are published on the internet. Despite all security measures, misuse of the photos by third parties cannot be completely excluded after they are published on the internet.

Andere Arten der Datenveröffentlichung Die personenbezogenen Daten können veröffentlicht werden (z.B. Radioprogramme von IKRK und BBC/Somalia, Veröffentlichung von Listen an öffentlichen Orten oder im Internet). Bezüglich Ihrer eigenen Daten: Kein Einwand ☐ Teilweise Ablehnung ☐ Welche Daten (Namen oder Fotos) sollen in welcher Form (Papier, Radio, Internet) nicht veröffentlicht werden: ----- Vollständige Ablehnung ☐	Other types of data publication <i>The personal data may be published (e.g. radio programmes of ICRC and BBC/Somalia, publication of lists in public places or on the internet).</i> Regarding your own data: No objection ☐ Partial objection ☐ <i>Which data (names or photos) should not be published in which form (paper, radio, internet):</i> ----- Full objection ☐
Bezüglich der Daten des/der Gesuchten: Kein Einwand ☐ Teilweise Ablehnung ☐ Welche Daten (Namen oder Fotos) sollen in welcher Form (Papier, Radio, Internet) nicht veröffentlicht werden: ----- Vollständige Ablehnung ☐	Regarding data of the sought person(s): No objection ☐ Partial objection ☐ <i>Which data (names or photos) should not be published in which form (paper, radio, Internet):</i> ----- Full objection ☐

Ich habe eine Kopie meines Antrages und das Hinweisblatt „Informationen zum Datenschutz“ erhalten.

☐ *I have received a copy of my request and the "Information Notice on Data Protection".*

Ich versichere hiermit, dass sämtliche Angaben nach bestem Wissen und Gewissen erfolgt sind.

I hereby certify that all information provided is true to the best of my knowledge and conscience.

Ort – Place | Datum – Date

Sollte der Antragsteller minderjährig sein und bei Trace the Face mitmachen wollen, sind zusätzlich zur Unterschrift des Antragstellers der Name und die Unterschrift des Erziehungsberechtigten oder Vormunds erforderlich.

Unterschrift – Signature

If the enquirer is a minor and wants to participate in Trace the Face, the name and signature of the legal guardian are required in addition to the signature of the enquirer.

Ort – Place | Datum – Date

Name und Unterschrift des Erziehungsberechtigten/Vormunds
Name and signature of the legal guardian